

SzW R12 – CITIZEN PARTICIPATION

In this call round we are going to discuss issues of citizen participation in the challenges facing our country. I would also like to remind you that this is part of the Sauti za Wananchi survey conducted by Ipsos on behalf of Twaweza and the answers you provide will remain confidential./ **Katika awamu hii ya mahojiano, tutazungumza kuhusu ushiriki wa wananchi katika changamoto zinazozikumba nchi yetu. Ningependa kukukumbusha kuwa utafiti huu wa Sauti za Wananchi unafanywa na Ipsos kwa niaba ya Twaweza na majibu utakayotoa yatabaki kuwa siri**

1. What is your understanding of the word dictatorship? Up to 3 responses/ **Je, una uelewa gani kuhusu neon udikteta? Majibu hadi matatu**
2. Do you think that Tanzania is being led by a dictator?/ **Je, unafikiri kuwa Tanzania inaongozwa na dikteta?**
1=Yes/ **Ndiyo**
2=No/ **Hapna**
-888 Refused to answer/ **Amekataa kujibu**
-999 Don't know/ **Sijui**
3. I am going to read three statements about democratic system, and you will tell me which one is closest to your opinion./ **Naenda kukusomea maelezo matatu kuhusu mfumo wetu wa demokrasia, utaniambia ni ipi kati ya maelez haya ipo karibu na maoni yako**
1=Democracy is preferable to any other kind of government/ **Demokrasia inapendekezwa kwa serikali ya aina yeyote**
2=In some circumstances, a non-democratic government can be preferable/ **Wakati mwingine, serikali isiyo na demokrasia inapendekezwa**
3=For someone like me, it doesn't matter what kind of government we have/ **Kwa mtu kama mimi, haijalishi ni aina gani ya serikali tunayo**
4= I have heard the word democracy but I do not know what it actually means/ **Nimesikia neon demokrasia lakini sijui lina maana gani**
4. How likely are you that you will participate in a public demonstration on an issue that does not please you?/ **Je, kuna uwezekano gani wa wewe kushiriki kwenye maandamano kuhusu jambo ambalo haulifurahii/ kukubaliana nalo**
1=Likely/ **Kuna uwezekani >>> Go to Q4a/ Nenda swali la Q4a**
2=Neither likely nor unlikely/ **Kuna uwezekano au hakuna uwezekano**
3=Unlikely/ **Hakuna uwezekano >>> Go to Q4b/ Nenda swali la Q4b**

4a. If code 1 at Q4/ **Kama code 1 katika swali la Q4. Why are you likely to participate in a public demonstration?/ Je, ni kwanini kuna uwezekano wa wewe kushiriki kwenye maandamano?**

4b. If code 2 at Q4/ **Kama code 2 katika swali la Q4. Why are you not likely to participate in a public demonstration?/ Je, kwanini hakuna uwezekano wa wewe kushiriki kwenye maandamano?**

5. Are you aware of a movement called UKUTA?/ **Je, unafahamu kuhusu harakati zinazoitwa UKUTA?**

1=Yes/ **Ndiyo >>> Go to Q5a/ Nenda swali la Q5a**

2=No / **Hapana>>> Read about explanation about UKUTA then Q7 followed by Q9/ Soma maelezo kuhusu UKUTA halafu uliza swali la Q7 ikifuatiwa na swali la Q9**

-888 Refused to answer/ **Amekataa kujibu**

-999 Don't know/ **Sijui**

5a. What is UKUTA about/intention?/ **Je, UKUTA inahusu nini/ ina malengo gani?**

6. When is it going to happen?/ **Je, itafanyika lini?**

For those who are not aware about UKUTA, please read the following to them “.. UKUTA is a movement/demonstration which has been called by CHADEMA in bid to stop “dictatorship” of President Magufuli” (UMOJA WA KUPAMBANA NA UDITEKTA TANZANIA) which is planned to be held on 1st September nationwide./ Kwa wale ambao hawafahamu kuhusu UKUTA, tafadhali wasomee maelezo yafuatayo “UKUTA (UMOJA WA KUPAMBANA NA UDIKTETA TANZANIA) ni harakati au maandamano yaliyoitishwa na CHADEMA kwa ajili ya kupinga udikteta wa Raisi Magufuli, ambayo yamepangwa kufanyika tarehe moja septemba nchi nzima.

For those who are aware and gave correct meaning; as you clearly stated UKUTA is...../ Kwa wale wanaofahamu UKUTA ni nini na maana halisi, kama ulivyoelezea kuhusu UKUTA

7. Knowing what UKUTA is, do you support the UKUTA movement?/ **Kwa jinsi unavyofahamu UKUTA ni nini, Je, unaunga mkono harakati hizi za UKUTA?**

1=Yes/ **Ndiyo >>> Go to Q7a/ Nenda swali la Q7a**

2=No/ **Hapana >>> Go to Q7b/ Nenda swali la Q7b**

-888 Refused to answer/ **Amekataa kujibu**

-999 Don't know/ **Sijui**

7a. If code 1 at Q7/ **Kama ni code 1 katika swali la Q7. Why do you support the UKUTA movement?/ Je, ni kwanini unaunga mkono harakati za UKUTA?**

7b. If code 2 at Q7/ **Kama ni code 2 katika swali la Q7. Why don't you support the UKUTA movement?/ Je, ni kwanini hauungi mkono harakati za UKUTA?**

8. How likely are you to participate on the demonstrations for the operation UKUTA?/ **Je, kuna uwezekano wa kiasi gani wa wewe kushiriki katika maandamano ya operesheni UKUTA?**
 1=Likely/ **Kuna Uwezekano**
 2=Neither likely nor unlikely/ **Kuna Uwezekano au Hakuna uwezekano**
 3=Unlikely/ **Hakuna uwezekano**

8a. If code 1 at Q8/ **Kama code 1 katika swali la Q8. Why is it likely that you will participate?/ Je, ni kwanini kuna uwezekano wa wewe kushiriki?**

8b. If code 2 at Q8/ **Kama code 2 katika swali la Q8. Why is it unlikely that you will participate?/ Je ni kwanini hakuna uwezekano wa wewe kushiriki?**

9. President Magufuli recently announced that he has banned political parties to hold political rallies but allowed members of parliament to hold public meetings within their constituency. How much do you agree with the president’s decision to ban political rallies for Political parties?/ **Hivi karibuni, Raisi Magufuli ametangaza kuwa amekataza vyama vya siasa kufanya mikutano ya hadhara isipokuwa wabunge wanaruhusiwa kufanya mikutano katika majibmo yao. Je, unakubalina kwa kiasi gani na uamuzi wa raisi wa kukataza mikutano ya siasa kwenye vyama vya siasa?**
 1=Agree/ **Nakubaliana**
 2=Neither agree nor disagree/ **Nakubaliana au Sikubaliani**
 3=Disagree/ **Sikubaliani**

10. Now I am going to read you a pair of statements about leadership. And you will pick the statement which is closest to your opinion./ **Sasa naenda kukusomea maelezo kuhusu uongozi, Utachagua maelezo ambayo yana ukaribu na maoni yako**

After losing an election, opposition parties should criticize and monitor the government in order to hold it accountable/ Baada ya kushindwa uchaguzi, vyama vya upinzani wanatakiwa wakosoe na kufuatilia serikali ili wahakikishe inawajibika	Once elections are over, opposition parties and politicians should accept defeat and cooperate with the government to help it develop the country/ Uchaguzi ukiisha, vyama vya upinzani na wanasiasa wakubali kushindwa na washirikiane na serikali ili kuisaidia kuleta maendeleo
Political parties create division and confusion it is therefore unnecessary to have many political parties in Tanzania/ Vyama vya siasa vinaleta utengano na mkanganyiko, kwahiyo hakuna unuhimu wa kuwa na vyama vingi vya siasa	Many political parties are needed to make sure Tanzanians have real choices in who governs them/ Vyama vingi vya siasa vinahitajika ili kuhakikisha kuwa watanzania wana uchaguzi wa kweli kwa ambaye atawaongoza
When opposition parties hold rallies outside election periods, it keeps the government on the right track and helps national development/ Vyama vya siasa vikifanya	When opposition parties hold rallies outside election periods, it distracts the government and the public and holds back national development/ Vyama vya siasa vikifanta mikutano ya siasa nje ya kipindi cha uchaguzi,

mikutano nje ya kipindi cha uchaguzi, inawaweka serikali kwenye mstari sahihi na inasaidia maendeleo ya taifa	inavuruga serikali na jamii kwa ujumla, kwa hiyo inazuia maendeleo ya taifa
---	---

11. I am going to read to you several statements about the rights of a citizen. For each statement that I read to you, please tell me how much you agree with it./ **Naenda kukusomea maelezo mbalimbali kuhusu haki za wananchi. Kwa kila maelezo nitakayokusomea, tafadhali niambie kiwango cha kukubaliana**

Statement/ Maelezo	Level of Agreement/ Kiwango cha kukubaliana 1=Agree/ Nakubaliana 2=Neither agree nor disagree/ Nakubaliana au kutokubaliana 3=Disagree/ Sikubaliani
1.Citizens should be allowed to criticize the government when they believe it has done something wrong/ Wananchi wanatakiwa kuruhusiwa kukosoa serikali endapo wanaamini kama imefanya makosa	
2. I feel I can freely (with no fear) criticize the current administration when it does something against the law/wrong than I did in the previous administration/ Nahisi kuwa nina uhuru wa kukosoa uongozi wa sasa endapo itafanya makosa au kuvunja sharia kuliko nilivyokuwa huru kufanya hivyo katika uongozi uliopita	
3. Opposition parties should be allowed to hold rallies and protests as they want and should not be restricted to official election campaign periods / Vyama vya upinzani vinatakiwa viruhusiwe kufanya mikutano ya siasa kama wanavyotaka na isiwekwe kwa ajili ya kipindi cha uchaguzi tu	

12. As we finalize our discussion, could you tell me which political party do you feel closest to if any?/ **Tukiwa tunahitimisha mahojiano yetu, unaweza kuniambia ni chama gani cha siasa unahisi upo karibu nacho sana kama kipo?**

1=CCM

2=CHADEMA

3=ACT

4=CUF

5=TLP

6=NCCR

7=None/ **Hakuna**

-777 Others specify/ **Nyingine fafaua**

-888 Refused to answer/ **Amekataa kujibu**

-999 Don't know/ **Sijui**

13. On the last National elections which were held on October 2015, whom did you vote for in the presidential candidate position?/ **Katika Uchaguzi mkuu uliopita uliofanyika Oktoba 2015, je ulimpigia kura nani katika nafasi ya uraisi?**

1=John P Magufuli

2=Edward N Lowassa

3=Anna Mghawira

4=I did not vote

-777 Other specify/ **Nyingine fafanua**

-888 Refused to answer/ **Amekataa kujibu**

-999 Don't know/ **Sijui**

14. If presidential elections were held today, whom would you vote for if that person was a candidate?/ **Endapo uchaguzi wa Raisi ungefanyika leo, ni nani ungemchagua kuwa raisi kama huyo mtu angekuwa mgombea?**

1=John P Magufuli

2=Edward N Lowassa

3=Anna Mghawira

4=None/ **Hakuna**

-777 Other specify/ **Nyingine fafanua**

-888 Refused to answer/ **Amekataa kujibu**

-999 Don't know/ **Sijui**